

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
35 Rue Joseph Monier
92500 RUEIL MALMAISON
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationsschalter
Installation switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
IEC 60669-1:1998
IEC 60669-1:1998/AMD1:1999
IEC 60669-1:1998/AMD2:2006

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 5008062-1610-0038 / 232905

File ref.:

Ausweis-Nr. 40040824

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2014-10-07

(letzte Änderung / updated 2017-06-29)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1610-0038 / 232905 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2017-06-29

Datum / *Date*

2014-10-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824.

Installationsschalter *Installation switch*

Typ(en) / *Type(s)*

314/340

3113/340

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

Schneider Electric / Merten

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V, AC 400 V

Bemessungsstrom
Rated current

10 A, 10 AX; 16 A, 16 AX

Schaltungsnummer

2; 3; 4; 5; 6; 7;
1 (Taster) ; 4 (Taster) ; 6 (Taster

Switch pattern No.

2; 3; 4; 5; 6; 7;
1 (*momentary-contact*) ; 4 (*momentary-contact*) ;
6 (*momentary-contact*)

Schutzart
Degree of protection

IP 44

Anbringungsart
Method of mounting

Aufputzmontage
surface-type

Ausführung(en)

mit Schraubanschlussklemmen und
mit schraubenlosen Anschlussklemmen

Construction(s)

Serie: Aqua Star
with screw-type and screwless terminals

Series: Aqua Star

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40040824 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1610-0038 / 232905 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2017-06-29

Datum / *Date*

2014-10-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824.

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

200 + 201 vom 2017-06-29
200 + 201 dated 2017-06-29

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40040824

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1610-0038 / 232905 / CC3 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2017-06-29

Datum / *Date*

2014-10-07

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824.

This supplement is part of the Certificate No. 40040824.

Installationsschalter

Installation switch

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30010068

Merten GmbH

Fritz-Kotz-Straße 8

D-51674 WIEHL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC3

Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FR Frankreich

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40040824

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1610-
0038/232905/CC3/ZI

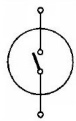
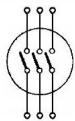
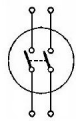
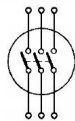
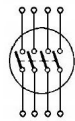
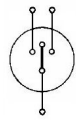
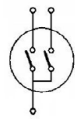
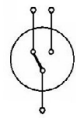
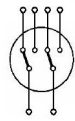
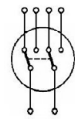
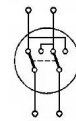
letzte Änderung / updated

2017-06-29

Datum / Date

2014-10-07

Installationsschalter Installation switch

Geräteart <i>Product category</i>	☒ Schalter <i>switch</i>		☒ Taster <i>momentary contact switch</i>								
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V AC 400 V										
Nennstrom <i>Rated current</i>	AC 10 A / 10 AX A AC 16 A / 16 AX										
Schaltungsnummer <i>Pattern no.</i>	☒ 1 	☐ 1+1+1 	☒ 2 	☒ 3 	☐ 03 	☒ 4 	☒ 5 	☒ 6 	☐ 6+6 	☐ 6/2 	☒ 7 
Kontaktöffnung <i>Contact opening</i>	☒ normal <i>normal</i>		☐ mini m <i>mini m</i>								
	☐ mikro μ <i>micro μ</i>		☐ Halbleiterschaltelement ε <i>semiconductor switching device ε</i>								
Anzeigeleuchten <i>Pilot lights</i>	☐ ohne <i>without</i>		☐ fest eingebaut <i>permanently installed</i>		☒ optional <i>optional</i>						
Betätigungsart <i>Method of actuating</i>	☐ Drehschalter <i>rotary</i>		☐ Kippschalter <i>tumbler</i>		☒ Wippschalter <i>rocker</i>						
	☐ Zugschalter <i>cord-operated</i>		☐ Druckschalter <i>push-button</i>								
Anschlussmittel <i>Type of terminals</i>	☒ schraubenlose Anschlussklemmen <i>screwless terminals</i>		☒ Schraubanschlussklemmen <i>screw-type terminals</i>								
Anschluss von <i>Suitable for connection of</i>	☐ starre Leiter <i>rigid conductors</i>		☐ flexible Leiter <i>flexible conductors</i>		☒ starre und flexible Leiter <i>rigid and flexible conductors</i>						
Werkstoff, Oberflächenschutz und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material, coating and copper content of current carrying parts in %</i>	Netzklemmen <i>supply terminals</i>		CuZn37; 63%								
	Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>		CuZn37; 63%								
	Verbindungen <i>connections</i>		CuZn37; 63%								
	andere Teile <i>other parts</i>		CuZn37; 63%								
Werkstoff und Größe (Ø x Höhe oder Höhe x Breite x Tiefe) der Kontakte <i>Material and dimensions (Ø x height or height x width x depth) of contacts</i>	bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i>		AgZnO8								
	feste Kontakte <i>fixed contacts</i>		AgZnO8								
Werkstoff des Trägers stromführender Teile <i>Material of current carrying parts</i>	Sockel <i>base</i>		PA6 (für/for 314) und FS131 (für/for 3113)								
	Sockelabdeckung <i>base-cover</i>		PA6 (für/for 314) und FS131 (für/for 3113)								
	Wippenhalter <i>rocker-holder</i>		PA6 (für/for 314) und FS131 (für/for 3113)								



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FR Frankreich
Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824

Rubrik / <i>Rubric</i>	Ausweis-Nr. / <i>Certificate No.</i>	Anlage / <i>Appendix</i>
342	40040824	200
Aktenzeichen / <i>File ref.</i>	letzte Änderung / <i>updated</i>	Datum / <i>Date</i>
5008062-1610-0038/232905/CC3/ZI	2017-06-29	2014-10-07

Installationsschalter
Installation switch

Werkstoff der verwendeten Isolierstoffteile : <i>Material of the used insulation material</i>	Wippe <i>rocker</i>	PA6
	Rahmen <i>frame</i>	_____
	Gehäuse <i>housing</i>	PA6
	Gehäuse <i>housing</i>	_____
	Rahmenhalter <i>frame-holder</i>	_____
	Sichtfenster <i>lens</i>	N.N
	Platine <i>PCB</i>	_____
	Dichtungen <i>gaskets</i>	_____
	Hutschienenschnapper <i>DIN-rail-clip</i>	_____
	Membranen <i>membranes</i>	N.N
	Vergussmasse <i>sealing compound</i>	_____
	andere Teile <i>other parts</i>	_____
Sonstige Angaben / Unterschiede : <i>Other details / type differences</i>	N/A	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FR Frankreich

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40040824

Anlage /
Appendix
201

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1610-
0038/232905/CC3/ZI

letzte Änderung / updated

2017-06-29

Datum / Date

2014-10-07

Installationsschalter Installation switch

314/340 (2) 250 V~ 10 AX Double-Pole Switch		314/340 (6K) 250 V~ 10 AX Two-Way Switch with Control Lamp	
314/340 (2K) 250 V~ 10 AX Double-Pole Switch with Control Lamp		314/340 (7) 250 V~ 10 AX Intermediate Switch	
314/340 (4) 250 V~ 10 AX Roller Shutter Switch		314/340 (1T) 250 V~ 10 A Single-Pole Push Button with Make Contact	
314/340 (5) 250 V~ 10 AX Two-Circuit Switch		314/340 (1TK) 250 V~ 10 A Single-Pole Push Button with Make Contact and with separate Signalling Contact	
314/340 (6) 250 V~ 10 AX Two-Way Switch		314/340 (4T) 250 V~ 10 A Roller Push Button	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FR Frankreich

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40040824.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40040824

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40040824

Anlage /
Appendix
201

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1610-
0038/232905/CC3/ZI

letzte Änderung / updated

2017-06-29

Datum / Date

2014-10-07

314/340 (6T) 250 V~ 10 A Two-Way Push Button		3901-8006 AquaStar LED Module for Switch and Push Button Spot Lighting 100-230 V AC	
3113/340 (3) 400 V~ 16 AX Three-Pole Switch		3903-8000 AquaStar LED Module for Switch and Push Button Long Lighting 100-230 V AC	
3113/340 (3K) 400 V~ 16 AX Three-Pole Switch with Control Lamp			